



**Zmluva
o usporiadaní divadelného predstavenia**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

Názov: **Slovenské národné divadlo**
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Zastúpené: PhDr. Peter Kováč, generálny riaditeľ SND a riaditeľ Činohry SND
IČO: 00 164 763
IČ pre DPH: SK 2020829954
Bankové spojenie: SK 48 8180 0000 0070 0006 9886

(ďalej len „**SND**“)

a

Názov: **Divadlo Andreja Bagara v Nitre**
Sídlo: Svätoplukovo námestie 4, 950 53 Nitra
Zastúpené: Ing. Jaroslav Dóczy, PhD., riaditeľ DAB
IČO: 00 164 895
DIČ: 202146623
Číslo účtu (IBAN): SK 12 8180 0000 0070 0031 0609

(ďalej len „**usporiadateľ**“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok usporiadania divadelného predstavenia SND v budove Divadla Andreja Bagara v Nitre.
- 1.2 SND sa zaväzuje uskutočniť divadelné predstavenie hry **Chanoch Levin: Pohreb alebo svadba – čo skôr?** vo Veľkej sále v Divadle Andreja Bagara v Nitre dňa 22. februára 2020 o 19.00 hod. (ďalej len „divadelné predstavenie“).
- 1.3 Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť SND za uskutočnenie divadelného predstavenia podľa bodu 1.2 tejto zmluvy dohodnutú odmenu.
- 1.4 Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť podmienky pre účinkovanie SND podľa tejto Zmluvy, najmä zabezpečiť priestory a technické vybavenie v danom termíne podľa bodu 1.2 tohto článku Zmluvy, ako aj iné podmienky podľa tejto Zmluvy. Usporiadateľ sa zaväzuje znášať náklady na zabezpečenie podmienok uskutočnenia divadelného predstavenia podľa tejto Zmluvy, najmä podľa čl. 2 bodu 2.2 tejto Zmluvy.

2 Podmienky uskutočnenia divadelného predstavenia

- 2.1 SND sa zaväzuje:
 - a) uskutočniť divadelné predstavenie formou verejného vykonania divadelnej hry,
 - b) zabezpečiť umeleckú kvalitu divadelného predstavenia,
 - c) zrealizovať pred divadelným predstavením technickú prípravu predstavenia, technickú a hereckú skúšku,
 - d) po divadelnom predstavení zabezpečiť demontáž a nakladenie dekorácie do vozidla prevážajúceho dekoráciu,
 - e) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu umeleckých a technických pracovníkov do Nitry a naspäť,
 - f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu dekorácie, kostýmov a rekvizít z Bratislavy do Nitry a naspäť,
 - g) zabezpečiť vyplatenie diét svojim umeleckým a technickým pracovníkom podieľajúcim sa na realizácii divadelného predstavenia a uhradiť poistenie týchto osôb,

- h) poskytnúť usporiadateľovi propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu,
- i) poskytnúť usporiadateľovi požiadavky na technické vybavenie hracích priestorov a požiadavky na služby technického personálu (príloha č. 1).

2.2 Usporiadateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť organizáciu podujatia, propagáciu a predaj vstupeniek,
- b) zabezpečiť a uhradiť priestory na stavbu scény, skúšku a uskutočnenie divadelného predstavenia vrátane potrebného zázemia podľa požiadaviek SND (príloha č. 1),
- c) zabezpečiť a uhradiť služby pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii predstavenia v zmysle technických informácií (príloha č. 1),
- d) v deň uskutočnenia divadelného predstavenia zabezpečiť a uhradiť služby obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, požiarnici a pod.),
- e) poskytnúť SND 4 voľné vstupenky na divadelné predstavenie,
- f) zabezpečiť a uhradiť parkovanie pre 1 kamión, 2 autobusy pri mieste konania divadelného predstavenia.

2.3 SND sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarom platné pre priestory, v ktorých bude hostovanie podľa tejto zmluvy prebiehať a s ktorými je Usporiadateľ povinný ich oboznámiť pred podpisom tejto Zmluvy, čo SND potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.

3 Finančné podmienky

3.1 Usporiadateľ uhradí SND odmenu za uskutočnenie divadelného predstavenia vo výške polovice tržby z divadelného predstavenia po odpočítaní licenčných poplatkov (tzn. z tržby zníženej o licenčné poplatky). Usporiadateľ poskytne SND výkaz tržieb, do siedmich dní po uskutočnení predstavenia. Usporiadateľ uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej SND so splatnosťou do 14 dní odo dňa jej vystavenia. SND je oprávnené voči Usporiadateľovi uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s vyplatením sumy počnúc dňom, kedy mal byť zaplatený honorár podľa tejto Zmluvy.

3.2 Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť licenčné poplatky nasledovne:

- a) **2 %** z hrubej tržby Ondrejovi Spišákovi, Nová 8, 949 01 Nitra, na číslo účtu: SK42 1100 0000 0026 1676 4868, Tatra Banka a.s.;
- b) **5 %** z hrubej tržby Silvia Singerová, Sokolovská 145/66, 18600 Praha, Česká republika, na číslo účtu SK8283300000002001411257, Fio Banka a.s.;
- c) **3,5 %** z hrubej tržby organizácii kolektívnej správy práv LITA, autorská spoločnosť (ďalej len „LITA“), Mozartova 9, P.O. BOX 28, 810 01 Bratislava 11. Usporiadateľ sa zaväzuje zaslať výkaz tržieb emailom na adresu beranova@lita.sk (kontaktná osoba: Ing. Dagmar Beranová) a na korešpondenčnú adresu LITA uvedenú v tomto článku zmluvy. LITA bude licenčné poplatky Usporiadateľovi fakturovať.
- d) **6,6 %** z hrubej tržby spoločnosti Aurapont, Radlická 99, PSČ: 150 00 na číslo účtu CZ88 0300 0000 0004 7843 2283; BIC: CEKOCZPP; ČSOB a.s., Radlická 333/150, 150 57 Praha, Česká republika.

3.3 Výšku vstupného na predstavenie podľa bodu 1.2 určuje Usporiadateľ.

3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Všetky príjmy vybrané a obdržané zo vstupného na divadelné predstavenie patria Usporiadateľovi.

3.5 Príjmy z predaja programov k divadelnému predstaveniu patria SND. Usporiadateľ odovzdá tržby z predaja programov poverenému zástupcovi SND po skončení divadelného predstavenia.

4 Všeobecné podmienky

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvne dohodnuté predstavenie zrušiť najneskôr 7 kalendárnych dní pred jeho plánovaným uskutočnením, pričom každá zmluvná strana ponesie svoje náklady, ktoré v súvislosti s plnením tejto zmluvy už vynaložila.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrušenia predstavenia jednou zo zmluvných strán v čase kratšom ako 7 kalendárnych dní, z dôvodov iných ako je uvedené v článku 4 bod 4.4, je strana, ktorá predstavenie zruší povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetky preukázateľné náklady vynaložené v súvislosti s plánovaným divadelným predstavením.
- 4.3 V prípade neuskutočnenia predstavenia z dôvodu nezabezpečenia technických podmienok zo strany Usporiadateľa, zaväzuje sa Usporiadateľ nahradiť Divadlu všetky preukázateľné náklady vynaložené v súvislosti s plánovaným divadelným predstavením.
- 4.4 V prípade, že sa divadelné predstavenie neuskutoční z dôvodu tzv. vyššej moci (prírodná katastrofa, živelná pohroma, štátny smútok a pod.) ponese každá zmluvná strana svoje náklady.
- 4.5 SND si vyhradzuje právo prípadnej zmeny divadelného predstavenia pre náhle ochorenie člena súboru alebo termínu divadelného predstavenia (v prípade prírodnej katastrofy alebo živelnej pohromy) po dohode s usporiadateľom.
- 4.6 Usporiadateľ je oprávnený vyhotovovať si z divadelného predstavenia obrazové, zvukové alebo zvukovo-obrazové záznamy v maximálnej dĺžke 3 minúty, ktoré môžu byť použité len pre potreby aktuálneho spravodajstva alebo propagáciu predstavenia. Usporiadateľ môže urobiť záznam predstavenia pre archívne účely, ktorý však nesmie byť poskytnutý tretím osobám. Záznam dlhší ako 3 minúty, s výnimkou záznamu na archívne účely, musí byť predmetom osobitnej zmluvy. Usporiadateľ sa zaväzuje upozorniť tretie osoby, najmä návštevníkov a hostí, aby si nevyhotovovali záznam z predstavenia, fotografie, audiovizuálny záznam, ani inak neporušovali práva výkonných umelcov účinkujúcich v predstavení, ani autorov predstavenia.
- 4.7 Usporiadateľ nesie zodpovednosť za prípadné nevhodné správanie divákov a je povinný zabezpečiť plynulý a pokojný chod divadelného predstavenia. Zodpovedný zamestnanec Usporiadateľa, s ktorým bolo SND oboznámené pri podpise zmluvy (obvykle Vedúci oddelenia divadelnej prevádzky) má právo prerušiť divadelné predstavenie alebo ho aj predčasne ukončiť podľa svojho uváženia v prípade, že sa divák, či diváci budú správať nevhodne. Za nevhodné správanie počas divadelného predstavenia sa bude považovať predovšetkým: fyzické a hlasné slovné vulgárne prejavy, pokrikovanie, hádzanie predmetov na scénu a účinkujúcich a iné. V prípade, že bude divadelné predstavenie zrušené z dôvodu nevhodného sa správania divákov zaväzuje sa Usporiadateľ uhradiť SND okrem odmeny podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy aj vzniknutú škodu.
- 4.8 SND vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciou divadelného predstavenia riadne vysporiadané a nesie za túto skutočnosť plnú zodpovednosť.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné ukončiť kedykoľvek formou písomnej dohody oboch zmluvných strán. Súčasťou dohody musí byť aj spôsob prípadného vyrovnania vzájomných záväzkov a pohľadávok zmluvných strán, ktoré vznikli počas trvania platnosti tejto Zmluvy.

5 DORUČOVANIE

- 5.1 Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol doručený na adresu pre doručovanie zmluvnej strany, ktorá je adresátom, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorý zmluvná strana - adresát úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorý sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.

- 5.2 Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 5.3 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmeny, či zániku ich právnej subjektivity, adresy ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, na ktorý majú byť platby uhrádzané. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 5.4 V prípade, ak je ustanovené v tejto zmluve možnosť doručovania písomnosti prostredníctvom e-mailu, považuje sa za doručenie správa, ktorá je potvrdená druhou stranou na e-mailové adresy osôb označených v texte Zmluvy, a v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade nepotvrdenia e-mailovej správy sa správa považuje za doručenie uplynutím 3 pracovných dní od dňa jej zaslania druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 6.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 6.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Technické zabezpečenie hostovania SND.
- 6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave.....20.1.20

PhDr. P
generál

V Nitre.....20.1.20

Technické zabezpečenie hostovania SND

MESTO KONANIA	Veľká sála DAB			
ĎATUM A ČAS KONANIA	22.02.2020 o 20.00			
TECHNICKÉ INFORMÁCIE O PREDSTAVENÍ				
JAVISKO / OZVUČENIE / ZVUK / VIDEO	Vyjadrenie vedúceho technickej prevádzky Činohry SND: Predstavenie je možné v danom priestore a s daným vybavením realizovať.			
ČASOVÝ PLÁN A POZIADAVKY NA SLUŽBY TECHNICKÉHO PERSONÁLU				
príchod	technika: 22.02.2020 o 09.00 hod.			
	súbor: 22.02.2020 o 16.00 hod.			
príprava predstavenia	22.02.2020	od 09.00 hod.	stavba, svietenie, zvuk	4 javiskoví technici 1 majster 1 strojník 2 osvetľovači 1 zvukár
	22.02.2020	od 16.00 hod.	priestorová skúška a predstavenie	2 javiskoví technici 1 majster 1 strojník 2 osvetľovači 1 zvukár 1 domáci inšpicient
	22.02.2020	po predstavení		4 javiskoví technici 1 majster 1 strojník
šatne	22.02.2020 - od 09.00 1 šatňa pre tech. pracovníkov Účinkujúci: 16 (11 mužov, 5 žien) – 4 pánske a 2 dámske šatne			
maskérňa	áno od 14.00			
rekvizitáreň	áno od 08.00			
ďalšie požiadavky	-			
použitie otvoreného ohňa	nie			

V Bratislave.....

20.1.2020



V Nitre.....

20.1.2020

PhDr. Peter
generálny riaditeľ SND a riaditeľ Činohry SND

riaditeľ DAB Nitra